

**TARTALOM**

BEVEZETÉS .....	3
Általános áttekintés .....	3
Elemek, tápegység .....	4
Inicializálás .....	5
Billentyűzet .....	6
Kijelző .....	7
Főmenü .....	8
SZÓTÁR .....	8
FELHASZNÁLÓI SZÓTÁR .....	11
NYELVTAN .....	12
KIFEJEZÉS-GYŰJTEMÉNY .....	13
RENDRAGYÓ IGÉK .....	13
NÉPSZERŰ IDIÓMÁK .....	14
TELEFONKÖNYV .....	14
IDŐTERV .....	15
SZÁMOLÓGÉP .....	16
METRIKUS ÁTVÁLTÁS .....	17
ÁRFOLYAMÁTVÁLTÁS .....	17
AKASZTÓFA SZÓJÁTÉK .....	17
VILÁGIDŐ .....	18
HELYI IDŐ .....	19
PC-LINK .....	19
BEÁLLÍTÁSOK .....	20
Interfész nyelve .....	20
Okos kereső .....	21
Szlang zárolása .....	21
Billentyűhang .....	21
Óra .....	21
Dátumformátum .....	22
Időformátum .....	22
Szervező hangjelzése .....	22
Ébresztőóra .....	22
Memóriaellenőrzés .....	22
Adattörlés .....	22

---

Jelszó beállítása.....	23
Biztonságos üzemmód.....	23
Kontraszt beállítása.....	24
Beszédlehetőségek.....	24
Időtartam kikapcsolásig.....	24

## BEVEZETÉS

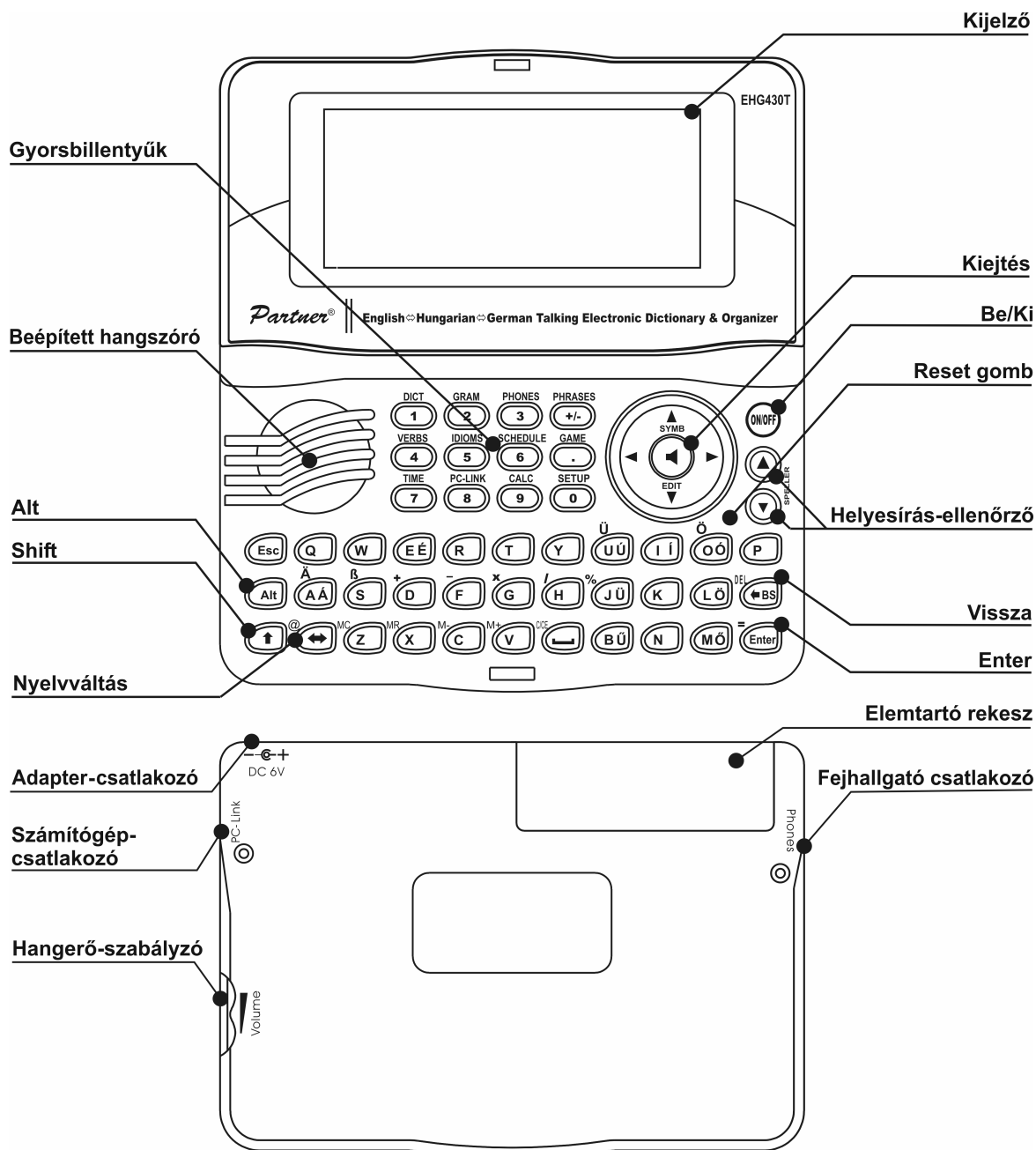
Gratulálunk a Partner® EHG430T angol-magyar-német elektronikus beszélő szótár és személyi szervező beszerzésének alkalmából! E termék az Ectaco cég nyelvészei, mérnökei és programozói közös munkájának eredménye, amely a legmodernebb elektronikus oktatórendszerek legújabb nemzedékét képviseli.

A Partner® EHG430T a következő tulajdonságokkal van ellátva:

- ❖ *Az alapszótár (angol ↔ magyar, angol ↔ német, német ↔ magyar) kb. 650.000 szót tartalmaz, köztük orvosi, műszaki, jogi és üzleti szakkifejezéseket, valamint szleng-, idiomatikus és általános kifejezéseket*
- ❖ *Elektronikus angol nyelvtankönyv németül és magyarul*
- ❖ *Válogatás a legnépszerűbb amerikai és német idiómákból*
- ❖ *Angol és német rendhagyó igék*
- ❖ *12 témakör köré csoportosított angol/magyar/német kifejezés-gyűjtemény*
- ❖ *Haladó angol és német beszéd szintézis*
- ❖ *Rögzítés funkció az új szavak számára*
- ❖ *Gyors fordítás oda-vissza*
- ❖ *A díjnyertes Vector Ultima™ háromnyelvű helyesírás-ellenőrző rendszer*
- ❖ *128K angol/magyar/német személyi szervező telefonkönyvvel és feladatütemezővel, keresés funkcióval ellátva*
- ❖ *Metrikus- és árfolyamváltó*
- ❖ *Helyi és világidő*
- ❖ *Nagysebességű PC-adatcsere*
- ❖ *Háromnyelvű interfész*
- ❖ *Adatvédelmi rendszer*
- ❖ *Szleng zárolása*
- ❖ *Külső energiaforrás egyenáramú működéshez*
- ✓ *Mivel a gyártó folyamatosan fejleszti és javítja a Partner® termékek minőségét és működését, a megvásárolt eszköz bizonyos jellemzői némileg különbözhetnek a kézikönyvben leírtaktól.*

### **Általános áttekintés**

A Partner® EHG430T általános áttekintését és külső tulajdonságait az alábbi ábra mutatja be.



## Elemek, tápegység

Az EHG430T készüléket két AAA (LR03) elem látja el elektromos árammal.

Az elemek lemerülése esetén megjelenik egy figyelmeztető üzenet.

Az elemek túlzott lemerülését, és ennek következtében a RAM adatainak elvesztését elkerülendő, a *Kiejtés (Say)* funkció szünetel, ha az elemek gyengék. A készülék teljes körű működésének visszaállításához és az adatvesztés elkerülése érdekében cserélje ki az összes elemet a lehető leghamarabb. Ne használjon együtt régi és új elemeket.

- ✓ Ha csatlakoztatja az egyenáramú adaptert, a készülék teljes körű működése 1 perc alatt visszaáll.

- ✓ A beszéd- és PC-Link funkciók használatakor ajánlott külső áramforrást igénybe venni.  
*Elemcsere*
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a BE/KI (ON/OFF) gombot.
- ✓ Soha ne próbálja meg eltávolítani az elemeket ha a készülék be van kapcsolva. Ez súlyos károkat okozhat a készüléknek. Ha nehézségbe ütközik a készülék kikapcsolásakor, nyomja meg az ALAPHELYZET (RESET) gombot a billentyűzet jobb oldalán (az O gomb fölött) a rendszer alaphelyzetbe állításához.
- Távolítsa el az elemrekesz fedőlapját úgy, hogy lecsúsztatja a készülékről.
- Távolítsa el a használt elemeket és helyettesítse azokat újakkal.
- ✓ Az elemek cseréjekor 2 perc áll rendelkezésre az új elemek behelyezéséhez a RAM-ban tárolt adatok elvesztésének veszélye nélkül. **Ne lépje túl a 2 perces időhatárt!** Felhasználói adatvesztés miatt sem a gyártó, sem a kereskedő nem vonható felelősségre.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy az elemeket a pólusoknak megfelelően (+-) helyezte be a rekeszbe.
- Helyezze vissza az elemrekesz fedőlapját úgy, hogy visszacsúsztatja a készülékre. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fedőlap pontosan illeszkedik.
- ✓ Az EHG430T külső áramforráshoz csatlakoztatható bemenettel van ellátva.
- ✓ **Nem megfelelő külső áramforrás használata rongálhatja a készüléket és megszüntetheti a jótállást.** Az egyenáram/váltóáram adapternek 6V feszültséget és legalább 300mA áramerősséget kell biztosítania.
- ✓ A PC-vel történő kommunikáció jelentősen megnöveli az energiafogyasztást. Mindig törekedjen külső áramforrás használatára e műveletek közben.

## **Inicializálás**

Az inicializálási folyamat elindul,

- amikor először kapcsolja be az EHG430T készüléket;
  - amikor eltávolítja az elemeket (pl. elemcsere közben);
  - miután újraindította a rendszert az ALAPHELYZET (RESET) gomb megnyomásával.
- ✓ Az ALAPHELYZET (RESET) gomb a billentyűzet jobb oldalán (az O gomb fölött) található. A gomb bármilyen vékony eszközzel, például iratkapocccsal hozzáférhető. Soha ne használjon tűt vagy gombostűt erre a célra, mivel ezek rongálhatják a készüléket.

- Ha a képernyőn a következő kérdés jelenik meg: *Inicializálja a rendszert?* (*Initialize system?*) (y/n), nyomja meg az N gombot az inicializálás és a személyre szabás leállításához.
- Ezután a képernyőn a *Felhasználó adatainak törlése?* (*Delete user's data?*) üzenet jelenik meg. Adatainak mentéséhez nyomja meg az N gombot.

A *System initialized!* üzenet jelzi, hogy a rendszer inicializálása befejeződött, és a készülék a gyári alapértelmezett beállításokat visszaállította.

## Billentyűzet

A készülék QWERTY szabványos amerikai billentyűzettel van ellátva német és magyar betűk hozzáadásával.

A gombokon/gombok fölött megjelenő kiegészítő karakterek beviteléhez nyomja meg az ALT+kívánt gomb kombinációt.<sup>1</sup>

A kiegészítő karakterek nagybetűs változatának beviteléhez nyomja meg a SHIFT+ALT+kívánt gomb kombinációt.

- ✓ A PC billentyűzettől eltérően nem szükséges a gombokat (például SHIFT) lenyomva tartani egy másik gomb lenyomása közben. A gombokat elég egyszer megnyomni, majd elengedni.

A rendelkezésre álló nemzeti karakterkészlet attól függ, hogy melyik nyelv beállítását választotta. A nyelv beállítását a ⇔ gomb lenyomásával változtathatja. A nyelv beállításától függően az ANG, NÉM vagy MAGY kódok a jobb felső sarokban jelennek meg.

### A vezérlőgombok leírása

ON/OFF (BE/KI)	A készülék be- és kikapcsolása
RESET (ALAPHELYZET)	A rendszer újraindítása
SPELLER (SHIFT+ ▼ vagy ▲)	A helyesírás-ellenőrző indítása

A további vezérlőgombok a gombokon szereplő jelzéseknek megfelelő szekciót nyitják meg (nyomja meg a SHIFT+ vezérlőgomb kombinációt; például SHIFT+DICT)

### Ellenőrzés- és szerkesztésbillentyűk

←, →	Mutatómozgatás / szövegkiemelés / váltás főmenübe
------	---

---

<sup>1</sup> Gomb1+gomb2 itt és a továbbiakban a felhasználandó betűkombinációkat jelzi – elsőként nyomja le és engedje el a gomb1-et, majd nyomja le és engedje el a gomb2-t.

↓, ↑	Szövegkiemelés / sorok gördítése / váltás főmenübe / értékek megváltoztatása. Használja a ↑ gombot a Beilleszt és Felülír funkciók közötti váltáshoz.
▼, ▲	Oldalgördítés
ENTER	Teljesítés
⎵	Szóköz bevitel
ESC	Ablak bezárása / törlés / vissza az előző oldalra
ALT	A gombokon/gombok fölött megjelenő kiegészítő karakterek bevitele
SHIFT	Gépelés nagybetűk használatával
←BS	Törli a mutatótól balra lévő karaktert
(BACKSPACE)	
↔	Megváltoztatja a fordítás irányát
SHIFT+↕	Megnyitja a kiegészítő jelkészsletet <sup>2</sup>
SHIFT+↕	Feljegyzés megnyitása szerkesztéshez
SHIFT+←BS	Feljegyzés törlése
🔊	Angol vagy német címszó kiejtése
SHIFT+🔊	Angol vagy német fordítás kiejtése
A, P	Megjeleníti a napszakot. DE, DU – AM, PM (12 órás formátum beállításakor)

## Kijelző

A Partner® EHG430T nagy felbontású (160x64 pixeles) kijelzővel rendelkezik. Az információs mező a kijelző felső részén helyezkedik el, és a következő ikonokat jeleníti meg:

EDIT	Aktuális feljegyzés megnyitva szerkesztés üzemmódban
SHIFT	SHIFT billentyű lenyomva
INS	Beilleszt funkció kiválasztva
🔊	Elemek gyengék
🔑	Készülék lezárva
🔔	Ébresztő bekapcsolva
🔻🔼	Függőleges gördítés vagy oldalváltás aktiválva (több szöveg látható)

<sup>2</sup> Nyomja meg a ▼, ▲ gombok egyikét a három szimbólumsor közötti mozgáshoz. Nyomja meg a kívánt szimbólumnak megfelelő számot a kívánt szimbólum beírásához.



Vízszintes gördítés aktiválva

## Főmenü

Az EHG430T FŐMENÜ 16 funkcionális ikont tartalmaz, melyek vizuálisan rendszerezik a szótárszekciókhoz való hozzáférést.

- A FŐMENÜ megjelenítéséhez kapcsolja be a készüléket vagy zárja be az aktuális szekciót.
- Az ikonok közötti mozgáshoz használja a ↓, ↑ vagy ←, → jeleket.
- Szekció megnyitásához jelölje ki a szekció ikonját, majd nyomja meg az ENTER gombot.

A FŐMENÜ-ben (MAIN MENU) szereplő ikonok az alábbi szekciókat jelképezik:



Szótár



Számológép



Felhasználói szótár



Metrikus átváltás



Nyelvtan



Árfolyamátváltás



Kifejezés-gyűjtemény



Akasztófa szójáték



Rendhagyó igék



Világidő



Népszerű idiómák



Helyi idő



Telefonszámok



PC-kommunikáció



Időterv



Beállítás

## SZÓTÁR

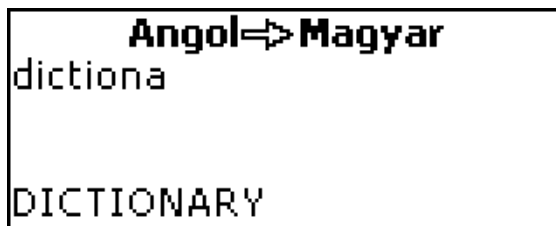
A Szótár szekció tartalmaz angol ↔ magyar, angol ↔ német és német ↔ magyar kétirányú szótárt, egyenként több mint 200.000 címszóval.

- Nyomja meg a SHIFT+DICT kombinációt a Szótár szekcióba való belépéshez.
- ✓ A rendszerinicializáció után az angol-magyar szótár az alapértelmezett beállítás.

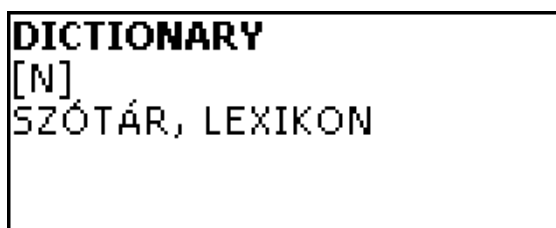
### *Címszavak megtekintése*

- Egy szó fordításának megtekintéséhez gépelje be a szót.





- Ha az *Okos kereső* üzemmód be van kapcsolva, a begépelte szótörredékhez legközelebb álló címszó jelenik meg a beviteli sor alatt. Ha megjelenik a kívánt szó, nyomja meg az ENTER-t a fordítás(ok) megtekintéséhez.
- ✓ Ha az *Okos kereső* ki van kapcsolva, a *Szótár* gyorsabban keres (lásd 21. oldal).



Használja a következő gombokat:

- $\downarrow, \uparrow$  a fordítások közötti gördítéshez
- $\wedge, \vee$  a szomszédos címszavak közötti váltáshoz.
- Nyomja meg az ESC vagy bármelyik betűgombot a beviteli sorhoz való visszatéréshez és új szó fordításához ugyanazon szótár használatával. A fordítás irányát a  $\leftrightarrow$  megnyomásával változtathatja meg.
- Nyomja meg a SHIFT+DICT gombkombinációt az angol, német és magyar szótárak közötti váltáshoz.

#### *Szófajok és Nemek címkéi*

A címszavak fordításai a szófajnak megfelelő ABC sorrendben jelennek meg.

A - melléknév	ID - idióma	PHR - kifejezés
ABBR - rövidítés	INTRJ - indulatszó	PREF - előszó
ADV - határozószó	N - főnév	PREP - elöljárószó
ART - névelő	NPR - tulajdonnév	PRON - névmás
AUX - segédige	NUM - számnév	SUFF - toldalék
CONJ - kötőszó	PART - viszonyzó	V - ige

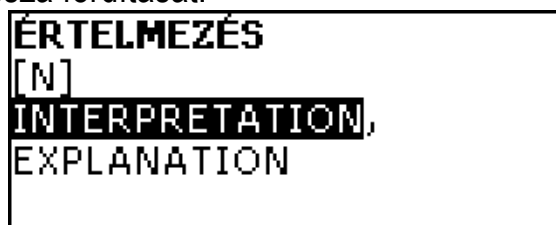
A német főnevek nem- és számjelzéssel vannak ellátva.

F – nőnem	MN – hímnem vagy semlegesnem
FN – nőnem vagy semlegesnem	MPL – hímnem, többes szám
FPL – nőnem, többes szám	N – semlegesnem
M - hímnem	NPL – semlegesnem, többes szám
MF – hímnem vagy nőnem	PL - többes szám
MFPL – hímnem vagy nőnem, többes szám	

### *Gyors fordítás oda-vissza*

Az Ön kényelme érdekében az EHG430T *Gyors fordítás oda-vissza* funkciót kínál a *Szótárban* szereplő összes szóhoz és kifejezéshez.

- Nyomja meg a **←**, **→** gombokat ha meg kívánja tekinteni egy szó vagy kifejezés oda-vissza fordítását.



- Nyomja meg az ENTER gombot a gyors oda-vissza fordításhoz. Legfeljebb négy oda-vissza fordítást tekinthet meg egymás után (az ablak bezárása nélkül). Az *Utolsó fordítás* üzenet jelenik meg, ha az oda-vissza fordítások száma eléri a határt.

Használja a következő gombokat:

- ESC az *Oda-vissza fordítás* ablak bezárásához<sup>3</sup>
- SHIFT+DICT vagy bármelyik betűgomb a beviteli sorhoz való visszatéréshez

### *Vector Ultima™ helyesírás-ellenőrzés*

Ha nem biztos egy szó helyesírásában a Vector Ultima™ többnyelvű helyesírás-ellenőrző kisegíti Önt.

- Gépelje be a szót kiejtés szerint. Például „foll”, ha az angol „fall” szót keresi.
- Nyomja meg a SHIFT+SPELLER (SHIFT és bármelyik a **▲**, **▼** gombok közül) kombinációt. A javasolt szóváltozatok listája megjelenik a kijelzőn.
- Válassza ki a kívánt szót és nyomja meg az ENTER gombot.
- ✓ Ha a helyesírás-ellenőrző nem tud lehetséges szóváltozatokat ajánlani, a *Nincsenek változatok* üzenet jelenik meg a kijelzőn.







<sup>3</sup> Az ablakok fordított sorrendben kerülnek bezárásra.

### *Szavak és mondatok kiejtése*

A Szövegből-beszéd technológia tartalmazza bármely angol és német szó és kifejezés kiejtését.

- Adjon meg egy címszót.

Használja a következő gombokat:

-  a címszó kiejtésének meghallgatásához
- SHIFT+  az összes megjelenített fordítás kiejtésének meghallgatásához.
- Hasonlóképp meghallgathatja a címszó alatt felsorolt bármely szó vagy kifejezés kiejtését. Ehhez egyszerűen nyomja meg a ,  gombokat, majd nyomja meg a  gombot.
- ✓ A készülék képes bármely szöveg felolvasására, függetlenül attól, hogy szerepel-e a szótárban vagy nem. Ehhez egyszerűen gépelje be a szót vagy kifejezést a megfelelő Szótár beviteli sorába, majd nyomja meg a  gombot a kiejtés meghallgatásához.

## FELHASZNÁLÓI SZÓTÁR

Az EHG430T lehetővé teszi saját felhasználói szótár kialakítását.

- Lépjen be a Felhasználói szótár alszekcióba és válassza az angol, német vagy magyar felhasználói szótárak valamelyikét.

### *Feljegyzés*

A feljegyzés egy szót vagy kifejezést, a fordítását és szófaját tartalmazza. A *Felhasználói szótár* információt közöl az aktuális feljegyzés sorszámáról és az összes feljegyzés számáról.



### *Feljegyzés létrehozása*

- Ha belépett a feljegyzéslistába, nyomja meg az ENTER gombot új feljegyzéssablon megnyitásához.
- ✓ Ha a szótár üres, az új feljegyzéssablon automatikusan megnyílik.
- Gépeljen be egy szót vagy kifejezést. Nyomja meg az ENTER gombot.

<b>Angol szó:</b>	ANG
testify	

- Gépelje be a szó vagy kifejezés fordítását(ait). Használja a ⇔ gombot a célnyelv kiválasztásához.

<b>Magyar szó:</b>	MAGY
tanúsít	

- Nyomja meg újra az ENTER gombot.
- Válassza ki a szó szófajának megfelelő rövidítést a ↓, ↑ gombok használatával. Nyomja meg az ENTER gombot.

<b>Szófaj:</b>
ABBR
N
ADV
V

A feljegyzés ezzel el van mentve és a készülék visszatér a feljegyzéslistához.

### *Feljegyzés keresése*

Háromféleképpen kereshet meg egy feljegyzést.

- I. Ha a feljegyzéslistában van, elkezdheti begépelni a tárolt feljegyzés címszavát. A Backspace gomb használatával törölheti a bevitt szót.
  - II. A feljegyzések címszó szerinti ABC sorrendben vannak tárolva. A feljegyzések között a ▼ vagy ▲ gombok használatával böngészhet.
  - III. Nyissa meg az alapszótárt, állítsa be a megfelelő fordítási irányt, gépelje be a felhasználói szótárban tárolt szót, majd nyomja meg az ENTER gombot.
- ✓ Ha a *Biztonságos üzemmód* be van kapcsolva, a *Felhasználói szótár* szavai nem szerepelnek az *Alapszótárban*.

## NYELVTAN

Az EHG430T tartalmazza az *Angol nyelvtant* magyar és német nyelveken.

- Nyomja meg a SHIFT+GRAM kombinációt a *Nyelvtan* szekcióba való belépéshez.

A *Nyelvtan* háromszintű hierarchikus menürendszer tartalmaz. Egy menü harmadik szintje témakörök egymás utáni választásával érhető el a menüből.

## KIFEJEZÉS-GYŰJTEMÉNY

A kifejezés-gyűjtemény több, mint 1.100 kifejezést tartalmaz angol, magyar és német nyelveken. A kifejezések 12 társalgási témakör szerint vannak osztályozva:

Társalgás	Vásárlás	Közlekedés
Utazás	Városnézés	Egészség
Szálloda	Kommunikáció	Szépségszalon
Vendéglőben	Bankban	Rendőrség hívása

A legtöbb témakörön belül több altéma található.

- Nyomja meg a SHIFT+PHRASES kombinációt a *Kifejezés-gyűjtemény* szekcióba való belépéshez.

Kifejezés-gyűjtemény
Vásárlás
Városnézés
Kommunikáció
Bankban

- Válasszon egy témakört. Nyomja meg az ENTER gombot az altémák megtekintéséhez.

A kifejezések megtekintésekor:

- Nyomja meg az ALT+PHRASES gombkombinációt a forrásnyelv változtatásához.
- Nyomja meg a ⇔ gombot a célnyelv változtatásához.

## RENDAHAGYÓ IGÉK

A *Rendhagyó igék* szekció ABC sorrendben tartalmazza az összes gyakran használt angol és német rendhagyó igét.

- Nyomja meg a SHIFT+VERBS kombinációt a *Rendhagyó igék* szekcióba való belépéshez.
- Válasszon forrásnyelvet: *Angol* vagy *Német*.
- Gépelje be a keresett ige első betűjét és a megtalálásához böngéssze végig a listát.

<b>take; took; taken</b> vesz, fog, megkap, megszerez, hozzájut, magáhozvesz, igénybe vesz, választ
---

- Használja a ⇔ gombot a német-magyar vagy angol-magyar fordítások közötti váltáshoz.

## NÉPSZERŰ IDIÓMÁK

A *Népszerű idiómák* szekció több, mint 200 népszerű amerikai és német idiomatikus kifejezést és azok megfelelőjét vagy fordítását tartalmazza.

- Nyomja meg a SHIFT+IDIOMS kombinációt a *Népszerű idiómák* szekcióba való belépéshez.
- Válasszon forrásnyelvet: *Angol* vagy *Német*.
- Gépelje be a keresett idióma első betűjét és a megtalálásához böngéssze végig a listát.

<b>take advantage of</b> kihasznál
---------------------------------------

- Használja a ⇔ gombot a német-magyar vagy angol-magyar fordítások közötti váltáshoz.

## TELEFONKÖNYV

Ebben a szekcióban tárolhat neveket, telefon- és faxszámokat, illetve postai és e-mail címeket angol, német és magyar nyelveken.

- Nyomja meg a SHIFT+PHONES kombinációt a *Telefonkönyv* szekcióba való belépéshez.

A név szerint sorrendbe állított telefonfeljegyzések listája jelenik meg.

<b>Név:</b> Smith John
<b>Tel:</b> +1-9999-999889999
<b>4/4</b>

### *Feljegyzés létrehozása*

- Új feljegyzéssablon megnyitásához nyomja meg az ENTER gombot a feljegyzéslistába való belépés után. Ha nincs tárolt feljegyzés, az új feljegyzéssablon automatikusan megnyílik, amint belép a feljegyzéslistába.
- Első lépésként töltsse ki a *Név* mezőt.
- A következő mező megnyitásához nyomja meg az ENTER gombot.

- Az előző mezőbe való visszatéréshez nyomja meg az ESC gombot.
- ✓ Ki kell töltenie a *Név* mezőt, ha tovább kíván haladni a következő mezőhöz.

### *Feljegyzés keresése*

Kétféleképpen kereshet meg egy feljegyzést.

I. Ha a feljegyzéslistában van, elkezdheti begépelni a feljegyzésben tárolt nevet. Használja a következő gombokat:

- **←BS** (Backspace) a bevitt szó törléséhez
- **↔** az angol, német és magyar beviteli nyelvek közötti váltáshoz.

II. A feljegyzések név szerinti ABC sorrendben vannak tárolva. A feljegyzések között a **▼** vagy **▲** gombok használatával böngészhet.

## IDŐTERV

Hatékonyan szervezheti idejét az *Időterv* szekció használatával.

- Nyomja meg a SHIFT+SCHEDULE kombinációt az *Időterv* szekcióba való belépéshez. Az első aktuális feljegyzés megjelenik.

A feljegyzések dátum és idő szerinti sorrendben vannak tárolva.

<b>Dátum:</b> 2003/06/07	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Idő:</b> 15:42	10 perc
<b>Tartalom:</b>	
Meeting	
<b>3/4</b>	

- ✓ A  jel a jobb felső sarokban jelzi, hogy az esemény lejárt.

### *Feljegyzés létrehozása*

- Új feljegyzéssablon megnyitásához nyomja meg az ENTER gombot, a feljegyzéslistába való belépés után. Ha nincs tárolt feljegyzés, az új feljegyzéssablon automatikusan megnyílik, amint belép a feljegyzéslistába.

<b>Dátum:</b>	
2003/06/09	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Idő:</b>	
15:45	
<b>Emlékeztető</b>	00 perc

A feljegyzés első oldala tartalmazza a *Dátumot*, *Időt* és a hangos *Emlékeztetőt*. A *Dátum* és az *Idő* a *Figyelmeztetés időterve* aktiválásának pillanatát határozzák meg.

Az *Emlékeztető* az emlékeztető hangjelzés és a *Figyelmeztetés időterve* aktiválási hangjelzéséig terjedő időintervallumot határozza meg.

A második oldal – a *Tartalom* – az eseményről közöl információt.

- Állítsa be a dátumot és az időt és határozza meg a *Figyelmeztetés időterve* aktiválásáig hátralévő időt.
- Nyomja meg az ENTER gombot a *Tartalom* oldal megnyitásához, majd töltsse ki az oldalt.
- A feljegyzés mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot.
- ✓ Az *Időterv* memóriája 50 feljegyzésben van maximálva. A *Nincs elegendő memória* üzenet jelenik meg, ha a feljegyzéslista betelt.

#### *Feljegyzés keresése*

A feljegyzések dátum és idő szerinti sorrendben vannak tárolva. A ▼, ▲ gombok használatával böngészhet a feljegyzéslistában.

#### *Az Emlékeztető és a Figyelmeztetés időterve*

Ha be van kapcsolva, az *Emlékeztető* sípoló hangjelzést ad a *Figyelmeztetés időterve* aktiválása előtt, a megadott intervallumnak megfelelően. Új feljegyzés létrehozásával a korábbi *Emlékeztető* alapbeállítás szerint kikapcsol. Az *Emlékeztető* idejét minden egyes feljegyzés esetén külön kell meghatározni.

- ✓ Az *Emlékeztető* és a *Figyelmeztetés időterve* akkor is hangjelzést adnak, amikor a készülék ki van kapcsolva.
- ✓ Ha az *Emlékeztető* és az *Ébresztőóra* aktiválásának időpontja egybeesik, csak az *Emlékeztető* ad hangjelzést, mivel ez elsőbbséget élvez.

Az *Emlékeztetőnek* megfelelő *Időterv* feljegyzés ekkor megjelenik a képernyőn nézet üzemmódban.

- A *Figyelmeztetés időterve* illetve az *Emlékeztető* hangjelzését bármely gomb lenyomásával megszakíthatja.

Megváltoztathatja a feljegyzés és az *Emlékeztető* időpontját, beállíthatja egy későbbi időpontra. Az *Időterv* emlékeztető ablak bezárásával visszakerül abba a szekcióba (például a *Szótárba*), ahol a hangjelzés megszólalása előtt tartózkodott.

## SZÁMOLÓGÉP

- Nyomja meg a SHIFT+CALC kombinációt a *Számológép* szekcióba való belépéshez.

Ha *Számológép* üzemmódban dolgozik, számok és műveleti jelek beviteléhez nem szükséges a SHIFT gomb lenyomása. Használja az alkalmazást egy egyszerű zsebszámológéphez hasonlóan.



## METRIKUS ÁTVÁLTÁS

Az EHG430T segítségével könnyedén átválthatja az angolszász mértékegységeket az Európában honos mértékegységekre és vissza, illetve végezhet átváltásokat az egyes rendszereken belül is.

- Lépjen be a *Metrikus átváltás* szekcióba.
- Válasszon alszekciót a ↓, ↑ gombok lenyomásával. Nyomja meg az ENTER gombot.
- Írja be az értéket.
- ✓ Az alszekcióban több mint négy mértékegység is előfordulhat.

## ÁRFOLYAMÁTVÁLTÁS

Az *Árfolyamátváltás* funkció lehetővé teszi kilenc előre beállított és három, a felhasználó által meghatározott valuta közötti gyors árfolyamátváltást.

- Lépjen be az *Árfolyamátváltás* szekcióba.  
*Az árfolyamok beállítása és ellenőrzése*
- A valutanevek és árfolyamok meghatározásához válassza az *Árfolyam-beállítás* alszekciót.
- Válasszon egy valutanevet. Nyomja meg az ENTER gombot.
- ✓ Bármely felsorolt valuta nevét meghatározhatja, illetve megváltoztathatja. Új valutát adhat meg a ??? helyére.
- Változtassa meg / határozza meg a valuta nevét. Nyomja meg az ENTER gombot a következő ablak megnyitásához.
- Határozzon meg egy átváltási árfolyamot az alapértelmezett valutához viszonyítva (amelynek átváltási árfolyama 1).
- ✓ Az összes valuta alapértelmezett átváltási árfolyama 1.
- A változtatások mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot.

### *Átváltás*

- Lépjen be a *Számolás* alszekcióba.
- Válasszon valutanevet és írjon be egy összeget.

Miközben új összeget gépel be, az átváltás megtörténik.

## AKASZTÓFA SZÓJÁTÉK

Az EHG430T tartalmazza az *Akasztófa* szójátékot, melynek segítségével fejlesztheti helyesírását és bővítheti szókincsét.

- Nyomja meg a SHIFT+GAME kombinációt az *Akasztófa* szekcióba való belépéshez.
- Válassza ki a játék nyelvét. Nyomja meg az ENTER gombot.
- A ⇔ gomb megnyomásával válassza ki a célnyelvet.

Amint kiválasztotta a játék nyelvét, új játék indul.

- Próbálja meg kitalálni a szóban szereplő betűket a megfelelő gomb megnyomásával.

Ha sejtése helyes, a betű megjelenik a szóban a csillag helyén. A kijelzett szám a hátralévő próbálkozások számát mutatja.

- Játék közben nyomja meg az ENTER gombot az elrejtett szó fordításának megjelenítéséhez (1 próbálkozásnak számít). A fordítás elrejtéséhez nyomja meg az ESC gombot.
- Nyomja meg a ◀ gombot az elrejtett angol vagy német szó hangos kiejtéséhez (szintén 1 próbálkozásnak számít).
- A játék végén az elrejtett szó és fordítása(i) megjelennek.
- Nyomja meg az ESC gombot új játék indításához.

## VILÁGIDŐ

A *Világidő* szekció használatával megtekintheti a Föld különböző városaiban aktuális időt.

- Lépjen be a *Világidő* szekcióba.

<p style="text-align: center;"><b>Világidő</b></p> <p>Budapest Magyarország 2003/06/09, H 14:46:37</p>
--

A *Világidő* kijelző a választott város és ország nevét jeleníti meg (alapértelmezett: Budapest, Magyarország), továbbá a dátumot, a hét napját és az adott városban aktuális időt.

- Más városban aktuális idő megtekintéséhez a ↓, ↑ gombok használatával böngéssze végig az ABC sorrendbe állított listát.
- Ugyanazon ország más városában aktuális idő megtekintéséhez a ▼, ▲ gombok megnyomásával böngéssze végig az ABC sorrendbe állított listát.
- Hasonlóképp, gyorsan megtalálhatja a keresett várost ha begépelí a keresett város első betűjét és a ↓, ↑ gombok használatával végigböngészi a megjelenő listát.

- Ha megtalálta a keresett várost, a változtatások mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot. Amikor legközelebb belép ebbe a szekcióba, az Ön által választott város jelenik meg elsőként.

## HELYI IDŐ


- Nyomja meg a SHIFT+TIME kombinációt a *Helyi idő* szekcióba való belépéshez.

A *Helyi idő* kijelző a választott város és ország nevét jeleníti meg (alapértelmezett: New York, USA), továbbá a dátumot, a hét napját és az adott városban aktuális időt. Az adatokat a *Beállítások* szekcióban határozhatja meg.

## PC-LINK

Az EHG430T PC-Link kábel (külön kapható a Kommunikációs Csomag részeként) és a PC-Link szoftver (CD-ROM-on megtalálható az alapsomagban) segítségével adatokat cserélhet EHG430T készüléke és személyi számítógépe között. A funkció lehetővé teszi biztonsági másolat készítését személyi számítógépén a *Telefonkönyv*, *Időterv* és a *Felhasználói szótár* adatairól.

### *Szoftver*

- Helyezze be a mellékelt CD-t személyi számítógépe CD-ROM meghajtójába. Ha a telepítőprogram nem indul el automatikusan, futtassa az INSTALL.exe fájlt a CD gyökérkönyvtárból.
- Válassza az *EHG430T PC-Link* alpontot a személyi számítógépen megjelenő menüből.
- Ha a program telepítve van, a Start/Programok/Ectaco elérési útvonalról futtathatja. A  ikon megjelenik a feladatmezőben.
- ✓ A PC-Link szoftver legújabb verziója és további szótárak letölthetők az Ectaco honlapjáról: [www.ectaco.com](http://www.ectaco.com).

### *Küldés és Fogadás*

- Csatlakoztassa a *PC-Link* kábelt a *PC-Link* bemenethez a készülék jobb oldali peremén.
- Nyomja meg a SHIFT+PC-LINK kombinációt a *PC-kommunikáció* szekcióba való belépéshez.
- Kattintson jobb egérgombbal a *PC-Link* ikonra a feladatmezőben. A *PC-Link* programban válassza ki a megfelelő adatátviteli módot.
- ✓ Bizonyosodjon meg róla, hogy megfelelő COM-portot választott.

- ✓ Bizonyosodjon meg róla, hogy az EHG430T *PC-Linkkel* nem fut párhuzamosan más *PC-Link* program.
- Válassza az *Adatküldés* átviteli módot. Nyomja meg az ENTER gombot.
- Válassza ki a küldeni kívánt szekciót(kat). A SZÓKÖZ használatával jelölje ki a szekciót vagy törölje annak jelölését.

<b>Adatküldés</b>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Telefonszámok
<input checked="" type="checkbox"/>	Időterv
<input checked="" type="checkbox"/>	Angol felhasz. szótár
<input checked="" type="checkbox"/>	Német felhasz. szótár

- Nyomja meg az ENTER gombot az adatátvitel megkezdéséhez.
- ✓ Az adatátvitelt először a fogadó készüléken kezdje meg, majd a küldő készüléken folytassa.
- Adat fogadásához válassza az *Adatfogadás* átviteli módot. Nyomja meg az ENTER gombot az adatátvitel megkezdéséhez.
- ✓ A személyi számítógépen illetve a készüléken elindított adatátvitel közötti időtartam nem haladhatja meg a 30 másodpercet.
- ✓ Figyeljen arra, hogy *Adatfogadás* üzemmódban az újonnan érkezett adat felülírja a készüléken korábban a megfelelő szekcióban tárolt összes információt. Üres szekciók fogadása esetén az EHG430T készülék megfelelő szekcióinak összes adata törlődik.
- ✓ **Mindig készítsen biztonsági másolatot adatairól!** Sem a gyártó, sem a forgalmazók nem vállalnak felelősséget elveszett vagy sérült adatokért.
- ✓ A PC-Link funkció használatakor ajánlott külső áramforrást igénybe venni.

## BEÁLLÍTÁSOK

Formálja egyénivé EHG430T készülékét és biztosítsa személyes feljegyzéseinek minőségi karbantartását a *Beállítások* szekció lehetőségeinek segítségével.

- Nyomja meg a SHIFT+SETUP kombinációt a *Beállítások* szekcióba való belépéshez.

A *Beállítások* szekció legtöbb lehetőségét rendkívül könnyű igazítani. Lépjen be egy alszekcióba és válassza ki a kívánt lehetőséget a ↓, ↑ gombok segítségével (hacsak nincs más utasítás). Majd nyomja meg az ENTER gombot a választás igazolásához.

### **Interfész nyelve**

Az EHG430T készülék alapbeállított interfész nyelve az angol. Válthat interfész nyelvet az angol, német és magyar nyelvek között.

## Okos kereső

Ha az *Okos kereső* üzemmód be van kapcsolva, a begépelte szótörödekhez legközelebb álló címszó jelenik meg a beviteli sor alatt. A szótár működési sebessége növelhető, ha kikapcsolja az *Okos kereső*. Az *Okos kereső* alapértelmezett beállításban ki van kapcsolva.

## Szleng zárolása

Ebben az alszekcióban elrejtheti a szótár által tartalmazott szleng szavakat és kifejezéseket. Például megtilthatja gyermekeinek, hogy hozzáférhessenek a szlenghez.

A *Szleng zárolása* alapértelmezett beállításban be van kapcsolva. A *Szleng zárolása* kikapcsolásához gépelje be a **showslan** jelszót és nyomja meg az ENTER gombot.

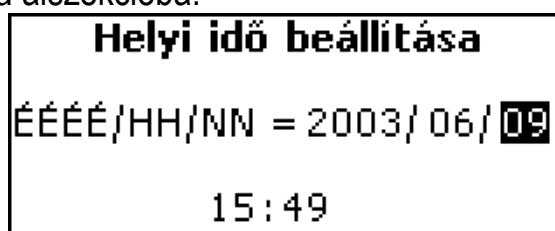
## Billentyűhang

Ez a funkció arra hivatott, hogy a készülék minden egyes gombnyomás esetén egy rövid hangjelet bocsásson ki. A *Billentyűhang* alapértelmezett beállításban be van kapcsolva.

## Óra

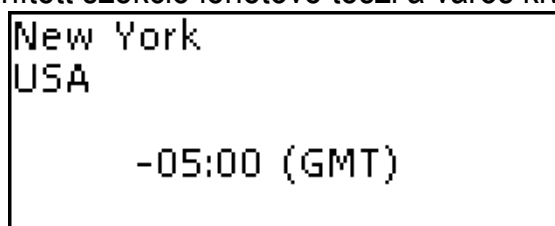
Ebben az alszekcióban kiválaszthatja a *Helyi idő* szekcióban megjelenített várost és beállíthatja az aktuális időt.

- ✓ Az alapértelmezett beállítások: 2003 január 1, 00:00 és New York, USA.
- Lépjen be az *Óra* alszekcióba.



- Határozza meg az aktuális dátumot és időt.
- A változtatások mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot.

A következő megjelenített szekció lehetővé teszi a város kiválasztását.



A kijelző megjeleníti a város- és országneveket és a városok GMT-hez viszonyított időeltolódását.

Látogasson el a 18. oldalra a kívánt ország vagy város kereséséhez a listában.

- Ha megtalálta a keresett várost, a változtatások mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot.

### **Dátumformátum**

Az alapértelmezett év-hónap-nap dátumformátum megváltoztatható nap-hónap-év vagy hónap-nap-év formátumokra.

### **Időformátum**

Az alapértelmezett 24 órás időformátum megváltoztatható a 12 órás formátumra.

### **Szervező hangjelzése**

Ebben az alszekcióban be- és kikapcsolható a *Szervező hangjelzése*. Ha be van kapcsolva (alapértelmezett beállítás), a *Szervező hangjelzése* az *Időterv* aktiválási időpontjában hangjelzést bocsát ki.

### **Ébresztőóra**

- Lépjen be az *Ébresztőóra* alszekcióba.
- ✓ Az alapértelmezett értékek éjfél, 00:00 és KI.

Használja a következő gombokat:

- ◀, ▶ az óra és perc közötti váltáshoz
  - A, P a délelőtt (DE) vagy délután (DU) meghatározásához
  - ▼, ▲ az ébresztés be- és kikapcsolásához.
  - A változtatások mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot.
- Ha be van kapcsolva, az *Ébresztőóra* a beállított időpontban hangjelzést ad.
- Nyomjon le egy gombot az *Ébresztőóra* hangjelzésének megszakításához (különben a hangjelzés 30 másodpercig működni fog).

### **Memóriaellenőrzés**

A szabad memória állapot gyorsan ellenőrizhető a *Beállítások* opcióval.

- Lépjen be a *Memóriaellenőrzés* alszekcióba a fennmaradó szabad memória ellenőrzéséhez.

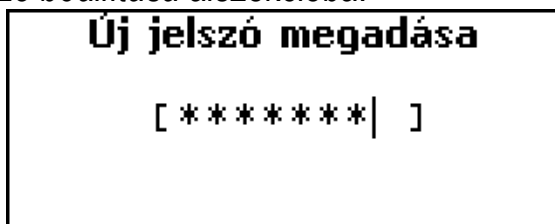
### **Adattörlés**

Az *Adattörlés* alszekció lehetővé teszi memóriaforrások felszabadítását azáltal, hogy a feljegyzéseket sokkal gyorsabban törli, mintha egyenként távolítaná el őket.

## **Jelszó beállítása**

Jelszó beállítása nélkül (alapértelmezett) az EHG430T készülék összes funkciója szabadon hozzáférhető. Jelszó beállítása után a következő szekciók lehetnek zárolva nem engedélyezett használat ellen: *Telefonkönyv, Időterv, Felhasználói szótár, PC-kommunikáció, Adattörlés, Biztonságos üzemmód, Jelszó beállítása*. Zárt üzemmódban érvényes jelszót kell megadnia ahhoz, hogy e szekciókhoz hozzáférhessen.

- Lépjen be a *Jelszó beállítása* alszekcióba.



- Adjon meg egy, legfeljebb 8 karakter hosszúságú jelszót. Nyomja meg az ENTER gombot.
- Megerősítéshez gépelje be újra a jelszót. Nyomja meg az ENTER gombot.
- ✓ Mindig tartsa észben jelszavát. Ha elfelejti, újra kell indítania a rendszert, ami a felhasználói adatok visszavonhatatlan elvesztését okozhatja.

### *Jelszó változtatása*


- Lépjen be a *Jelszó beállítása* alszekcióba. Gépelje be az aktuális jelszót. Nyomja meg az ENTER gombot.
- Írjon be egy új jelszót. Nyomja meg az ENTER gombot.
- Megerősítéshez gépelje be újra a jelszót. A jelszó mentéséhez nyomja meg az ENTER gombot.

### *Jelszó törlése*

- Lépjen be a *Jelszó beállítása* alszekcióba. Gépelje be az aktuális jelszót. Nyomja meg az ENTER gombot.
- A következő két mezőbe ne írjon semmit, csupán nyomja meg kétszer az ENTER gombot.

## **Biztonságos üzemmód**

A *Biztonságos üzemmód* alszekció segítségével megóvhatja személyes feljegyzéseit és zárhatja a *PC-kommunikáció* funkciót.

- Lépjen be a *Biztonságos üzemmód* alszekcióba.
- Ha a BE lehetőséget választja, zárolásra kerül a hozzáférés az adatokhoz és a  ikon jelenik meg az információs mezőben.

- ✓ Javasoljuk, hogy zárja be a jelszóvédtet szekciót mielőtt kikapcsolja a készüléket.

A *Biztonságos üzemmód* törölhető, érvényes jelszó megadása után, a következő esetekben:

- a *Biztonságos üzemmód* alszekció KI lehetőségét választotta
- megnyitásra került védett szekció.

### **Kontraszt beállítása**

Az alapértelmezett kontrasztbeállítás megváltoztatható a *Kontraszt beállítása* alszekcióban.

- A kontraszt szintje a ←, → gombokkal változtatható.

### **Beszédlehetőségek**

Rögzítheti az Önnek megfelelő kiejtési minőséget a beépített beszéd szintetizátor sebességének és frekvenciájának beállításával.

Az ENTER gomb segítségével mozoghat a *Beszéd frekvencia* és *Beszéd sebesség* sávok között, a ←, → gombokkal pedig mindkét lehetőség szintjeit állíthatja be.

### **Időtartam kikapcsolásig**

Az automatikus kikapcsolás 3 perces előre beállított késleltetéssel rendelkezik. Ez a tulajdonság meghosszabbítja az elem élettartamát, mivel meghatározott idejű inaktivitás után a készüléket kikapcsolja. A beállítható skála 1 és 5 perc között mozog.